

Kurban Bayramı

لَنْ يَأْتِ اللَّهُ لَحُومُهَا وَلَا بِمَأْوَاهَا وَلَكِنْ يَأْتِ اللَّهُ مَنْ كُنْ كَذَلِكَ سَخَّرَهَا لَكُمْ
لَنْ تَكُرُّوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَيْكُمْ وَبِتِيرِ الْمُحْسِنِينَ

قَالَ النَّبِيُّ أَنَّ الْمُسْلِمَ إِذَا لَقِيَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ فَلَا يَأْخُذْ بِيَهُ تَحَاتُّ عَنْهُمَا ذُنُوبُهُمَا،
كَمَا تَتَحَاتُ الْوَرَقُ مِنَ الشَّجَرَةِ الْأَيْاسِ فِي يَوْمٍ رِيحٌ غَاصِفٌ، وَإِلَّا غُفرَانُهُمَا، وَلَوْ كَانَتْ ذُنُوبُهُمَا مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ

Muhterem Müslümanlar!

Rabbimize sonsuz hamd-üsenâlar olsun ki, bir Kurban Bayramı'na, bir cuma günü erişmiş bulunuyoruz. Rabbimiz keseceğiniz kurbanları, hacca gidenlerimizin haccını ve niyetlerini kabul buyursun.

Bu arada, bir ümmet olma bilinci ile dünyanın dört bir köşesine gönderdiğiniz kurbanları dağıtmak üzere giden kardeşlerimizin hepimize kucaklar dolusu selamları var. Bu kardeşlerimiz selamlarını sizin hiç tanımadığınız, ama Rabbimizin bizleri kardeşler kıldığı, belki de hiçbir zaman da tanımayacağımız milyonlarca Müslüman'ın gönül dolusu selamları ile gönderdiler. Onların önemli bir kısmı şu anda kurbanlarını kestiler ve Müslümanlarla bayram ediyorlar. Ne mutlu! Nemutlu ki, onların bayramlarına bizler de gönderdiğimiz bir selam ile, gönderdiğimiz bir kurban ile ortak olabildik. Rabbim, ümmet-i Muhammed'in Kurban Bayramı'ni mübarek eylesin, bereketlendirsün, biz Müslümanların bağışlanması için vesile kılsın!

Değerli Müminler!

Bugünümüzü bayram yaparken kestiğimiz ve keseceğimiz kurbanların etleri de kanları da Allah'a ulaşmayacaktır. Bunu bizzat Rabbimiz söyle bildirmektedir: “**Onların etleri ve kanları asla Allah'a ulaşmaz. Fakat ona sizin takvanız ulaşır. Böylece onları sizin hizmetinize verdi ki, size doğru yolu gösterdiğiinden dolayı Allah'ı büyük tanıyasınız. İyilik edenleri müjdele.**”¹

Ayetin de işaret ettiği gibi, kurban kesmede ve diğer ibadetlerde bizim niyetimiz nasıl ise, Rabbimiz ancak o kadarını kabul edecektir. Rabbimiz kurban kes dediğinde, o kurbanı sadece O emretti niyetiyle kesersek, sadece o namaz kıl dedi diye namaz kılsak veya diğer ibadetlerimizi, kısaca kulluğumuzu yerine getirirsek kurbanın ve ibadetlerin manası ancak o zaman anlaşılır. Rabbimiz, onların kanı da etleri de bana ulaşmaz diyor, ama keserken niyetiniz ve takvanızı ortaya koyun da diyor. Yani Rabbimizin kurbana da ibadetimize de ihtiyacı yoktur. İhtiyacı olan sadece biz kullarız. Bu ihtiyacımızı da ihsansız bir şekilde kalbimizden, kulluk şuuru içinde yerine getireceğiz.

Muhterem Kardeşlerim!

Kurban günlerini bize bayram olarak Rabbimiz ihsan etmiştir. Bayram, adı üstünde, neşelenme ve sevinç günleridir. Bugünlerde sevincimizi ve üzüntümüzü paylaşmalı, ana-babamız elbette ki öncelikli olmak üzere akrabalarımızın, dostlarımızın haturunu sormalıyız. Başta ailemiz olmak üzere merhamet kapılarını, güler yüzümüzü, geniş gönlümüzü herkese açmalıyız.

Peygamberimiz (s.a.v.) bize şu müjdeyi vermektedir: “**Bir Müslüman, bir Müslüman kardeşi ile karşılaşlığında onun elini tutarsa (yani onunla musafaha yaparsa) ikisinin de günahları, şiddetli bir rüzgâr estiğinde kuru ağaçtan yaprakların döküldüğü gibi dökülür. İsterse günahları denizin köpüğü kadar olsun.**”²

Yoksa nasıl bayram yapacağız? Nasıl olup da, Rabbimiz bugünler sizin bayramlarınız dediği hâlde, bugünleri bayram gibi geçirmeyeceğiz?

Ama şunu da biliyoruz ki, Türkiye'de, Suriye'de, Filistin'de, Irak'ta, Yemen'de ve daha pek çok yerde bu bayramı bayram gibi geçirememeyenler var. Savaşlar, işgaller sebebiyle olduğu gibi yoksulluk sebebiyle bayramın ne anlama geldiğini bilemeden geçirenler var.

İşte bizim kurban kampanyamız o kardeşlerimizin yalnız olmadığını hatırlatmak için yapılmış bir kardeşlik görevidir. İşte bu nedenle, bugün bir ümmet olarak o kardeşlerimiz için Rabbimize dua edelim.

Rabbim niyetinizi, kurbanlarınızı kabul eylesin! Bayramınız mübarek olsun!



Fête du sacrifice

لَنْ يَبَدِّلَ اللَّهُ حُكْمَهَا وَلَا دِمَاؤُهَا وَلِكُنْ يَبَدِّلُهُ التَّقْوَى مِنْهُمْ كَذَلِكَ سَخَرَهَا لَكُمْ
لَتُكَبِّرُوا اللَّهُ عَلَىٰ مَا هَدَيْكُمْ وَبَشِّرُ الْمُحْسِنِينَ

قَالَ النَّبِيُّ إِذَا لَقِيَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ فَأَخَذَ بِيَدِهِ تَحَاتَّ عَنْهُمَا ذُنُوبُهُمَا،
كَمَا تَتَحَاتُ الْوَرَقُ مِنَ الشَّجَرَةِ الْبَاسِةِ فِي يَوْمٍ رِيحٌ غَاصِفٌ، وَإِلَّا غُفرَانٌ
لَهُمَا، وَلَوْ كَانَتْ ذُنُوبُهُمَا مِثْلَ زَيْدِ الْبَحْرِ

Chers musulmans !

C'est un bienfait que l'Aïd tombe cette année un jour de vendredi et nous remercions Allah pour cela. Nous implorons notre Seigneur afin qu'il accepte les sacrifices que nous allons réaliser et le pèlerinage de ceux qui se trouvent actuellement à la Mecque pour accomplir ce rite important.

Je vous transmets au passage le salâm des équipes qui sont parties distribuer les dons que vous avez envoyés aux quatre coins du monde avec la conscience de former une seule communauté. Ces salutations vous viennent de millions de personnes que vous ne connaissez-pas et que vous ne rencontrerez sûrement pas, mais par la grâce d'Allah ces gens sont vos frères et vos sœurs en religion. Au moment où je vous parle, une grande partie d'entre eux ont réalisés leur sacrifice et sont en train de fêter l'Aïd. Quelle joie ! Quelle joie pour nous d'avoir pu partager la joie de cette fête avec eux en étant à leurs côtés par l'intermédiaire de nos dons. Que notre Seigneur bénisse ce jour et qu'il nous pardonne en cette belle occasion.

Chers croyants !

Ce n'est ni la viande ni le sang de nos sacrifices qui vont parvenir à Dieu. Allah nous en informe en ces termes : « **Ni la chair ni le sang de ces animaux n'ont d'importance pour Dieu. Seule compte pour Lui votre piété. Ainsi a-t-il mis ces animaux à votre service, afin que vous Le glorifiez pour vous avoir dirigés sur le droit chemin. Et annonce la bonne nouvelle à ceux qui font le bien.** »³

Comme le verset l'indique, que ce soit pour le sacrifice ou lors des autres actes d'adorations, c'est notre intention qui compte auprès d'Allah. En effet, c'est Allah qui nous demande de réaliser un sacrifice et ce n'est que pour Lui que nous devons le faire, tout comme c'est Allah qui nous ordonne de prier, et ce n'est que pour lui plaire que nous devons accomplir nos prières. C'est pour cette raison que notre Seigneur nous demande de mettre en évidence notre intention et notre piété lors du sacrifice en nous rappelant que ni la chair ni le sang des bêtes sacrifiées ne L'atteindrons. C'est

donc à nous d'accomplir cette adoration avec la plus grande sincérité.

Mes chers frères !

Les jours de fête nous ont été accordés par notre Seigneur. Comme son nom l'indique, les jours de fête sont des jours de joie et de bonheur. En ces jours-ci nous devons partager notre bonheur et notre tristesse, mais aussi rendre visite et prendre des nouvelles de nos parents, de nos proches et de nos amis. Nous devons ouvrir les portes de notre compassion et de notre miséricorde et offrir notre sourire à tout le monde, en commençant bien sûr par notre famille.

Notre prophète nous annonce cette bonne nouvelle dans un hadith : « **Lorsqu'un musulman croise un autre musulman, s'il lui tient la main (pour le saluer) les péchés des deux personnes tomberont tels les feuilles sèches d'un arbre qui tombent lorsqu'un vent violent souffle. Même si ces péchés sont nombreux telle l'écume à la surface de la mer.** »⁴

C'est avec ce genre de comportements que nous devons passer nos jours de fête.

Mais nous savons aussi que beaucoup de personnes en Turquie, en Syrie, en Palestine, en Irak, au Yémen et dans encore bien d'autres régions du monde ne passent malheureusement pas ces jours de fête en tant que tels. Les guerres, les territoires occupés, la pauvreté, toutes ces raisons font que certains parmi nos frères et nos sœurs n'ont même pas l'occasion de se rendre compte que c'est le jour de l'aïd.

L'un des objectifs de notre campagne de sacrifice est justement en rapport avec cela et vise à rappeler à ces gens qu'ils ne sont pas seuls, que leurs frères et leurs sœurs d'autres régions du monde se soucient d'eux et pensent à eux. Profitons donc de ce jour bénî afin prier pour ces membres de la Oumma qui sont dans la difficulté.

Que notre seigneur accepte nos intentions et nos sacrifices ! Aïd moubarâk, bonne fête à tous !



³ Sourate Le Pèlerinage, 22:37

⁴ Taberî, Mu'djemu'l-Kebîr, 6/252